

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 38 (1900)  
**Heft:** 48

**Artikel:** Un nouveau livre vaudois  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-198445>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

quel parti prendre pour sauver votre peau : là, des creux d'un mètre de profondeur ; ici, des tas de terre ou de pavés ; plus loin, des barrages et autres obstacles.

Un négociant de cette rue, n'ayant pas mal à se plaindre de cet état de choses qui durait depuis une dizaine de jours déjà, vit un beau matin pratiquer de nouveaux creusages devant son magasin. Furieux, il aborde les ouvriers en s'écriant :

— Mais, au nom du ciel, que faites-vous encore là ?

Et l'un de ceux-ci, qui savait que ces fouilles incessantes dans nos rues lui procuraient annuellement de très nombreuses journées de travail, lui répondit ingénument :

— Oh ! monsieur, vous ne voulez pourtant pas empêcher la seule industrie que nous ayons à Lausanne !

### On gaillâ que n'est pas capon.

Quand bin ora lè dzeins sont on pou mi eduquâ que lè z'altro iadzo, y'ein a onco prâo que crayont adé âi sorciers, à la chetta, à la tsausse-vilhe, âi châota-bouénès et âi reveigneints.

Lè vilho dient adé, quand l'ouzent 'na gardaroba âobin on mâobllio que fe 'na craquaie tandi la né, que l'est on crouie signo et, se ia cauqon dè malâdo pè la barâqua, l'est 'na marqua que n'ein a pas onco po grantein. Créoint assebin que l'âme d'on gaillâ qu'a fé lo bracaillon, revint tandi la né tot botetiulâ pè l'hotè, pè lo pailo et que met pertot sein dessus dèzo. Et bin soveint l'ont dâi poaires d'einfai.

Tsi no, ia dza on bon part d'ans, on desâi bin que lo vilho Sandron revegnâ pè su lo cemetro âo picolon dè la miné ; lè fennès desant que sè promenâvè totè lè nè permi lè foussès einvortholi dein on grand linsu blianc ; desant que trèssâi lè pequiets dâi tombes et que fasâi pè su lo cemetro totès sortès dè chimagries à vo bailli la fouaire.

Clliâo fennès, que volliont tot savâi, sè mettion dâi iadzo 'na veingtanne po allâ à la miné vouaiti Sandron, mâ, quand l'étiot à mi-tsemin dâo cemetro, pregnivant totès la fringâla et lè vouaïque que se revervant et que sâi mettiont à traci âo grandécime galop contre lo veladzo coumeint se l'aviont zu ti lè diabblio à l'âo trossès.

Dâi z'ons racontâvant assebin qu'ein passeint dè né vai lo cemetro l'aviont vu lo vilho chetâ su 'na foussa que comptâvè dâi beliets dè banqua, dâi z'altro, que l'aviont oiu déblliottâ oquie dein 'na leingua qu'on l'âi compregnâi rein, enfin quiet, tsacon ein devazâvè, mâ nion n'ouzâvè allâ à la miné sè promenâ contre lo cemetro.

Onna né, que saillessant dè tenâbllia, lo syndico et on part dè municipaux sè trovâvant pè la pinta et dèvezâvènt, coumeint dè justo, dâo vilho Sandron.

— Tè, que te n'è portant pas on capon, se fe lo syndico à Louis âo fifre, gadzo que t'arâi poaire d'allâ hoai à la miné su lo cemetro ?

— Fraimo houit litres avoué vo, syndico, que l'âi vé !

— Et bin hardi ! totsè la man !

Tandi cè teimps, ion dâi municipaux soo dè la pinta et va contâ l'affèrè à son valet.

— Y'a dou francs por tè, l'âi dese lo maitro, se te vas hoai à la miné su lo cemetro. Quand te vairè arrevâ cauqon, n'aussè pas poaire, sarè lo Louis âo fifre ; tè faut l'einvortolhi bin adrai dein on linsu et quand lo gaillâ sarâ quie, tè faut dessuvi lo vilho Sandron et fèrè totès sortès dè sindzèri po l'époairi bin adrai et te vas vaire, va fottèrè lo camp veintre à terre contre lo veladzo.

— Va que sai de ! repond l'altro, et po mi

l'épouairè, m'ein vé crozâ 'na tiudra îo farè dou pertes po lè ge, ion po lo nâ et on tot grand, avoué dâi grantès deints, po lo mor ; mettrè on bet dè tsandalla dedein et preindrè cein avoué mé ; vo z'allâ vaire coumeint lo Louis va dècampâ !

Dinse de, dinse fé. A la miné, tsacon étâi à son pousto : lo syndico et lè municipaux atteindiont à la pinta, lo vòlet, su lo cemetro et Louis âo fifre s'eimbautsivè po l'âi allâ ; mâ, per bouneuh por li, sè trova que lo vòlet âo municipau avâi dza étâ corniflâ tot cein que son maitro l'âi avâi de à on outro qu'a vito éâ lo redipetà âo Louis âo fifre.

— Ah ! l'est dinse, fe stuce, et bin attein-pi, te vas passâ 'na crouia vouarba avoué mè ! se sè peinsa. Adon ye preind avoué li on bon dordon et on gros vilho sa tot einterbounâ pè dedein et l'arrevè dinse âo cemetro îo l'apèçai la tiudra que clliâirivè pè sè quatro pertes. Fasâi 'na né asse soranna qu'on sè sarâi cru dein 'na cava à noviyon, quand vouaïque lo vòlet que s'approutsè tsaou pou vai li.

— Quoui itès-vo ? l'âi fe stuce, ein teindeint sè dou brè vai lo Louis, coumeint se l'avâi volliu l'eimpougni à la brachâ !

— Su Louis âo fifre, et pi à bas clliâo pattès ! fe lo Louis ein l'âi fottèint on coup dè châton su lè duès mans

— Mè, fe lo vòlet, su la moo que vint querj Sandron et pisque t'as ouzâ veni perquie, t'è min et vé l'eimpougni assebin !

Et à l'âvi que vâo reteindrè lè brè po eimpougni lo Louis, stuce l'âi rez'administrè on atout dâo tonaire su lè pattès que lo pouro diabblio a bo et bin ruailâ ; lo Louis profitè dè cè momeint po l'âi einfattâ lo sa su la tita, lo fe ribilliâ avau tantqu'âi pi et on iadzo lo gaillâ dedein, l'allièttè lo sa avoué 'na cordetta. Ie fot on coup dè pi à la tiudra que va rebedoulâ on pecheint bet, pu sè tserdzè lo sa su lo cotson et le vouaïque via contre la pinta.

Ma fâi, lo pouro vòlet n'étâi pas à noce dein cè sa et criâvè âo Louis dè lo delièttâ ein faiseint dâi boailiâès dâo dianstre.

— Mè bourlâi se tè laissez allâ deinse, l'âi desâi lo Louis, t'as volliu fèrè la moo, et bin te la mè payèrè !

Ein passeint dèvant lo borné, piaf ! ie tsampè lo sa avoué lo gaillâ dein l'audzo, que lo pouro coo fasâi dâi bramâiès et dâi navattâiès lè dedein, qu'on arâi djurâ qu'on lo tiâvè.

Adon lo Louis sè retserdzè lo sa tot mou su lo cotson et l'arrevè dinse à la pinta.

— Ora, vouaïque, se fe ein arreveint, vo z'apporto la moo !

Ma fâi, lè z'altro, que ne saviont pas l'affèrè coumeinciant dza à dècampâ, quand lo Louis delièttè lo sa et lo preind pè lè dou bets po fèrè sailli lo vòlet.

Vo z'arâi falliu adon ouèrè quinnès recafaiès l'ont fé quand l'ont zu vu lo pouro lulu, mou coumeint 'na renaille et asse nai pè la frimousse, lè mans, lè z'haillons et lo resto qu'on lo reconnaissâi papi, tant l'étâi matsourâ ; assebin quand lo Louis eût zu contâ l'affèrè, sè tegniant lo veintro tant recaffâvant et l'ont nettèyi illico lè houit litres avoué lo vòlet que rizâi à la fin, atant què lè z'altro dè la farça.

### Un nouveau livre vaudois.

Sous le titre d'ANCIENNÉTÉS DU PAYS DE VAUD — EPREUVES HISTORIQUES, il va sortir des presses de l'imprimerie Constant Pache-Varidel, à Lausanne, un ouvrage publié par M. Alfred Milloud, du bureau des archives de l'Etat de Vaud, avec la collaboration de M. René Morax, à Morges, et de M. Eugène Corthésy, instituteur à Moudon. Si nous sommes bien renseignés, cet ouvrage serait le tome premier d'une publication propre à intéresser, à côté des purs historiens, l'ensemble du public curieux de connaître le passé de notre canton.

### Maggi.

Depuis dix ans, un mot se voit partout, il nous poursuit, il nous obsède. On ne peut ouvrir un journal sans y trouver, quelque part, ce mot, se détachant ordinairement en grandes lettres blanches sur un fond noir.

Ce mot se lit, en caractères multicolores et de toutes formes, à la devanture de toutes les épiceries. On le voit dans les salles d'attente des gares, dans les voitures de chemins de fer, dans les tramways, dans les hôtels, dans les restaurants, sur les cartes de menus, sur les horaires, sur les calendriers, où il dispute, au Temps lui-même, la place des mois et des jours.

Pour lui, rien n'est sacré. Il s'installe partout où il trouve une place libre. Tantôt immense, tantôt minuscule ; il se plie à toutes les exigences de la situation. Il s'accroche aux corniches, se suspend aux lustres, se colle aux carreaux de fenêtres. Il n'est pas jusqu'à certains édifices d'utilité publique sur lesquels il n'appose son paraphe inévitable. Enfin, audace extrême, il pénètre jusque dans nos appartements, sous forme de brochures ou de prospectus aux mille couleurs.

Toujours lui, lui partout, sous mon toit, dans la rue, Son image, en tous lieux, vient obséder ma vue.

Ce mot ? — Maggi.

Ce qu'il signifie ? — Tout le monde le sait aujourd'hui.

Mais, de quel droit s'impose-t-il, comme cela à tous ? A-t-il vraiment des titres sérieux à l'attention publique ? Quels sont-ils ?

Voici, à ce sujet, quelques renseignements peu connus, qui intéresseront certainement nos lecteurs et surtout nos lectrices. Un de nos abonnés veut bien nous donner le récit de sa visite aux grands établissements « Maggi & Co », à Kempttal, dans le canton de Zurich. Cette fabrique, l'une des plus importantes parmi nos industries suisses, fait honneur à notre pays.

Le voyageur qui, autrefois, se rendait de Zurich à Winterthur ne s'arrêtait guère à Kempttal, où un moulin construit en 1841 et devenu la propriété de la famille Maggi, troublait seul la monotonie du paysage. Le médecin Michel Maggi et plus tard son fils Jules, exercèrent jusqu'en 1886 la profession de meuniers.

Les perfectionnements apportés par la science ont tout bouleversé. A Kempttal, comme ailleurs, la turbine a remplacé la grande roue bruyante, les pierres à moudre d'autrefois ont cédé leur place à des machines modernes. Et ces machines servent maintenant à nettoyer, peler, griller et moudre des légumes. Comment cette transformation s'est-elle opérée ?

Comment Jules Maggi, le meunier de Kempttal, est-il devenu le grand usinier dont les produits sont répandus dans le monde entier ? C'est là une page de l'histoire de Kempttal, et non la moins intéressante.

Esprit essentiellement actif et pénétrant, Jules Maggi s'occupa, à partir de 1886, sur l'invitation de la Société suisse d'utilité publique et avec le concours des Dr Schuler, Dr Barbieri et Prof. Schulze, de la préparation des légumineuses et des conserves pour soupe. L'inventeur ne se laissa rebuter ni par les difficultés techniques de la fabrication, ni par les préjugés des consommateurs. Il surmonta les premiers et vainquit les derniers. En quelques années, le succès couronna ses efforts. La découverte de l'inventeur comblait une lacune. Du reste, celui-ci ne s'en tint pas uniquement à sa première spécialité ; le Maggi pour corser et les Tubes de bouillon ont d'emblée conquis les faveurs du public. La dernière spécialité, le Cacao-Gluten (albumine de froment) sera également appréciée.

Ce qui frappe tout d'abord, lorsqu'on arrive à Kempttal, c'est la multitude des constructions et l'élégance de quelques bâtiments. Figurez-vous une longue rue large, éclairée le soir par la lumière électrique. A droite, à l'entrée, le vieux moulin, dont la façade noire cadre mal avec les façades multicolores des autres établissements construits en